



HAL
open science

LE CORRECTEUR ORTHOGRAPHIQUE : AIDE À LA RELECTURE OU MOYEN DE BÂCLER CELLE-CI ?

Louna Anxana Chantelauze

► **To cite this version:**

Louna Anxana Chantelauze. LE CORRECTEUR ORTHOGRAPHIQUE : AIDE À LA RELECTURE
OU MOYEN DE BÂCLER CELLE-CI?. 2021. hal-03201113

HAL Id: hal-03201113

<https://hal.science/hal-03201113>

Preprint submitted on 17 Apr 2021

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

LE CORRECTEUR ORTHOGRAPHIQUE : AIDE À LA RELECTURE OU MOYEN DE BÂCLER CELLE-CI ?

Louna Anxana CHANTELAUZE

1. INTRODUCTION

Selon une étude de l'INSEE parue en 2020, 82% des ménages disposaient d'un ordinateur, en France, en 2018. Or, utiliser un ordinateur, c'est écrire sur un ordinateur, et cela spécifiquement en cette période où prédominent le télétravail et l'enseignement à distance. L'outil informatique est ainsi venu transformer l'écriture. En effet, des outils spécialisés comme les correcteurs orthographiques, logiciels de traitement de texte, dictionnaires en ligne, etc., se sont développés et sont désormais omniprésents sur les ordinateurs. *A priori*, on devrait se réjouir, mais que savons-nous exactement de l'influence des correcteurs orthographiques sur les capacités des individus ?

1.1. Les correcteurs orthographiques

Le correcteur orthographique peut être défini comme étant un « outil informatisé d'aide à l'écriture qui repère les fautes d'orthographe lexicale et, dans certains cas, des fautes grammaticales » (Desmarais, 1994, p.27). Il est utile d'ajouter que « les vérificateurs orthographiques génériques sont basés sur l'hypothèse que leurs utilisateurs sont des locuteurs natifs de la langue qui commettent principalement des erreurs typographiques accidentelles d'ajout, d'omission, de substitution et de transposition de lettres* » (O'Regan, Mompean et Desmet, 2010, p.67). Ces correcteurs ont été développés afin de « soulager » les scripteurs : ils permettent d'écrire rapidement puisque n'importe quelle modification est simple et guidée, le temps de relecture s'en voit ainsi restreint (Jacquet-Pfau, 2001). De manière plus générale, le correcteur orthographique peut ainsi être défini comme une aide à la relecture ou, pour reprendre le modèle de Hayes et Flower (1980) : une aide à la « révision ». En effet, la « révision » est un retour sur le texte qui se compose de la (re)lecture et de la mise au point (édition) (Garcia-Debanc et Fayol, 2002). Mais le correcteur orthographique, en indiquant les fautes, semble faciliter la relecture à tel point que l'on passe immédiatement à l'édition : on corrige ce qui est souligné, sans hésiter et sans contrôle *a posteriori* (Jacquet-Pfau, 2001). Finalement, on perd le propre de la relecture qui nécessite un esprit critique, des compétences linguistiques et des connaissances métalinguistiques (Meriem, 2018). L'activité mentale ne se concentre plus sur le texte à relire.

1.2. Utilisation raisonnée ou utilisation réflexe ?

Peu d'utilisateurs s'interrogent réellement sur les implications didactiques de l'utilisation d'un correcteur orthographique (Ravestein, 2005). Alors en attendant la mise en place d'une réelle didactique qui permettrait l'utilisation éclairée du correcteur orthographique comme outil — outil d'aide à la relecture, mais aussi outil d'apprentissage car l'usage de l'orthographe est si complexe qu'il constitue un apprentissage permanent (il y a toujours de nouveaux mots à apprendre, de nouvelles subtilités grammaticales à découvrir...) — nous pouvons nous interroger sur l'utilisation concrète et actuelle qu'en font les individus. Car en effet, bien que le B2I préconise la nécessité pour un enfant, en fin de collège, de savoir mettre en place une « utilisation raisonnée » du correcteur orthographique (Brulland et Moulin, 2006), il semblerait que ce soit l'utilisation « automatique »

qui rapidement prenne le dessus. On se demande donc quelle est l'influence du correcteur orthographique sur l'activité de relecture. En effet, le correcteur orthographique permet-il d'accompagner l'esprit critique nécessaire à toute relecture (en étant un renforcement de l'attention sur ce qui pose un problème), ou bien "soumet"-il l'esprit critique à son algorithme (en attirant l'attention du scripteur uniquement sur les mots surlignés de rouge) ?

1.3. Une hypothèse de recherche qui se dessine.

Nous posons l'hypothèse que l'utilisation d'un correcteur orthographique va à l'encontre d'une relecture active, attentive et complète, en attirant l'attention du lecteur sur les seuls points indiqués comme problématiques.

2. MÉTHODE

Afin de mettre à l'épreuve cette hypothèse, nous effectuons une expérience.

2.1 Participants

Nous avons cherché les participants à l'aide du réseau social Facebook. Nous précisons dans notre demande que le français devait être la langue maternelle et que l'âge minimum requis pour participer à l'expérience était de 15 ans. Nous précisons également que le test était anonyme.

2.2. Matériel

Le matériel est une Single Page Application (SPA) intitulée Étude-Épreuve dictée programmée par Faber du De Vinci Innovation Center. Elle permet de recueillir dans un premier temps la tranche d'âge, le sexe ainsi que le niveau d'étude des participants. Une courte phrase de consigne indique ensuite : « Écrivez le texte qui vous sera dicté dans la zone ci-dessous, sans retour à la ligne. » Un bouton « Play » permet de lancer l'enregistrement d'une dictée de 10 phrases.

2.3. Procédure

Les sujets remplissent individuellement et sur ordinateur les renseignements requis puis appuient sur le bouton play. L'avertissement : « Le fichier audio ne sera joué qu'une seule fois, et dure environ 4 minutes. Êtes-vous prêt ? » s'affiche puis la dictée débute. Le sujet écrit dans la zone de texte. Lorsque la dictée est terminée et sans que le sujet en soit prévenu, la page se met à jour et remplace son texte par un texte pré-écrit. Ce texte comprend 7 erreurs, dites "de performances dues à l'inattention" (Jacquet-Pfau, 2001) : inversion de deux lettres adjacentes (solulbe, baeu et regrader), oubli/dédoublment d'une lettre (boullante, crase et brisser) et oubli d'un diacritique (souvre). Pour la moitié des sujets (170), en plus de ces 7 fautes, il y en a 7 autres, surlignées en rouge par un faux correcteur orthographique. Le sujet peut alors modifier le texte et doit confirmer son envoi.

2.4. Variables et hypothèse

La variable indépendante est « l'utilisation du correcteur orthographique » avec la modalité « avec » ou « sans ». On s'attend à ce qu'elle ait une influence sur la variable dépendante « qualité de relecture » qui est évaluée par le nombre d'erreurs « de performances dues à l'inattention » remarquées et donc corrigées parmi les 7 fautes non surlignées.

L'hypothèse opérationnelle forte est que les individus n'étant pas soumis au correcteur orthographique se reliront avec attention et corrigeront plus les erreurs de performance qui auront été glissées dans leur dictée, tandis que les individus du groupe « avec correcteur orthographique » ne reliront pas avec attention, car en se concentrant sur les mots surlignés en rouge, ils corrigeront moins les erreurs de performance.

3. RÉSULTATS

Nous avons mené l'expérience auprès de 340 participants (N=340) dont 222 femmes (65,3%) et 118 hommes (34,7%). Nous avons décidé de conserver tous les résultats malgré la disparité homme/femme et l'inégalité des répartitions entre les différents profils car nous n'avions pas assez de non diplômé pour appliquer la méthode des quotas. Nous avons obtenu la participation de 21 individus de moins de 18 ans (6,2%), 122 entre 18 et 25 ans (35,9%), 58 entre 26 et 35 (17%), 73 entre 36 et 50 (21,5%) et 66 de plus de 50 ans (19,4%). Pour le niveau d'étude : 4 n'avaient pas de diplôme (1,2%), 24 avaient un niveau brevet des collèges (7,1%), 65 un niveau baccalauréat ou équivalent (19,1%), 119 un bac+3 (35%) et 128 un bac+5 et plus (37,6%). Nous n'avions pas mis de catégorie bac+2, on peut ainsi supposer qu'une partie des bac+3 ne possède en réalité qu'un bac+2.

Nous avons dépouillé les dictées obtenues en vérifiant systématiquement si chacune des 7 fautes (présentes dans les deux conditions) était corrigée et en recensant le « nombre de fautes corrigées » par personne (valeurs allant de 0 à 7).

Le nombre moyen de fautes corrigées était de 3,15 lorsqu'il y avait un correcteur et de 4,21 lorsqu'il n'y en avait pas, soit une différence de 1,06. De plus la médiane, était de 2 dans la condition avec correcteur et de 6 dans la condition sans. C'est-à-dire que 50% des individus ayant un correcteur ont corrigé moins de 2 fautes et 50% en ont corrigé plus, alors que 50% des individus sans correcteur ont corrigé moins de 6 fautes et 50% en ont corrigé plus. Mais un des chiffres les plus parlant est sans doute le mode, car il était de 0 en condition avec correcteur et 7 en condition sans correcteur. C'est-à-dire que dans la condition avec correcteur, le nombre de fautes le plus souvent corrigées était de 0 et dans la condition sans correcteur le nombre de fautes le plus souvent corrigées était de 7.

Ces valeurs semblent corroborer notre hypothèse mais nous ne pouvons pas nous contenter d'analyses descriptives. En effet, nous cherchons à rejeter l'hypothèse statistique (H0) : il n'y a pas de différences significatives dans le « nombre de fautes corrigées » entre le groupe « avec correcteur » et celui « sans » ($\mu_A = \mu_S$). Afin d'accepter l'hypothèse (H1) : moins de fautes sont corrigées avec correcteur que sans ($\mu_A < \mu_S$). Les conditions d'application d'un test-T de Student n'étaient pas respectées. La distribution ne suivait pas une loi normale, Shapiro-Wilk = 0.821 (p-value < .001, soit < 0.05) et il n'y avait pas d'homogénéité des variances, test de Levene = 4.13 (p-value = 0.043, soit < 0.05). Nous ne pouvions donc pas effectuer un test-T de Student non apparié et nous nous sommes tournés vers un test non-paramétrique : le test U de Mann-Whitney. Ce test s'est révélé significatif (11842 avec p-value 0.001). Nous pouvons donc rejeter H0 et accepter H1. Moins de fautes sont corrigées lorsque les individus ont un correcteur que lorsqu'ils n'en ont pas. Nous avons également effectué un test U de Mann-Whitney afin de vérifier la significativité de la différence entre les deux groupes ($\mu_A \neq \mu_S$). Ce test s'est lui aussi révélé significatif (11842 avec p-value 0.003).

4. DISCUSSION

La significativité des résultats va dans le sens de notre hypothèse : l'utilisation d'un correcteur orthographique semble bien aller à l'encontre d'une relecture active, attentive et complète, en attirant l'attention du lecteur sur les seuls points indiqués comme problématiques. Pourtant, un résultat nous a particulièrement étonné : 23 sujets (6,8%) n'ont pas corrigé les fautes surlignées en rouge dans la condition avec correcteur orthographique. Cela pourrait s'expliquer par l'assurance qu'ils avaient de ne pas avoir fait de faute ou l'impression que la page avait un problème et qu'il ne fallait pas corriger ces fautes. Pour palier cela, il aurait fallu un correcteur orthographique réactif au fur et à mesure.

Il est important de souligner que l'étude présente certaines autres limites. Tout d'abord, le contexte de dictée peut inciter à une relecture particulièrement attentive qu'importe la condition. De plus, le sujet peut avoir conscience que les fautes du correcteur ne proviennent pas de sa production, l'incitant ainsi à vérifier que d'autres mots n'ont pas été remplacés ou à renoncer à corriger ces fautes ne lui appartenant pas. Plusieurs personnes se sont également plaintes de ne pas avoir eu le temps de se relire. Il semblerait qu'elles aient eu l'impression que quelque chose les pressait ou que le temps était évalué. Cela a particulièrement été le cas en condition sans correcteur où l'individu n'avait pas de mots en rouge pour mettre en évidence qu'il avait le temps de revenir sur son texte. Nous avons cherché à remédier à cela, mais indiquer « veuillez vous relire » aurait biaisé notre recherche. Nous avons donc décidé d'accepter ce biais puisqu'il avait beau aller contre notre hypothèse, il n'en changeait pas significativement les résultats. Certaines personnes se sont également plaintes d'un rythme de dictée trop rapide ce qui les a poussé à abandonner le test. Enfin, nous ne pouvons pas ignorer le fait que 6 à 8% de la population française est dyslexique (Cole, Cavalli et Duncan, 2020). Aussi notre échantillon comprend-il nécessairement des individus dyslexiques, trouble qui a pu affecter la mise en évidence de leur relecture puisque les fautes de type inversion de lettres leur sont quasiment imperceptibles.

Malgré ces limites, la significativité n'est pas à négliger. Introduire le correcteur orthographique trop tôt dans les écoles afin d'améliorer l'orthographe des élèves risque d'empêcher ceux-ci de prendre l'habitude de se relire avec attention, alors que la relecture est très importante, non seulement pour la vérification, mais aussi pour la planification de la suite d'un texte (Ailhaud, 2017). Ainsi, tant que les correcteurs orthographiques ne sont pas fiables à 100%, il est plus sage de ne pas leur faire une confiance aveugle et de pratiquer une relecture attentive et complète.

CONCLUSION

Notre expérience nous mène à penser que le correcteur orthographique est bien un obstacle à la relecture attentive d'un texte. L'échantillon étudié n'a pas pu être choisi de manière aléatoire dans la population parente, ainsi nous ne pouvons pas affirmer avec certitude qu'il est représentatif de la population (population française des locuteurs natifs de plus de 15 ans). Cependant étant donné la diversité des profils et la taille de l'échantillon (N=340), nous pouvons supposer qu'il est assez représentatif. Par conséquent, il serait ainsi particulièrement intéressant de renouveler cette expérience en sélectionnant soit un échantillon choisi de manière aléatoire, soit en appliquant la méthode des quotas, afin de confirmer la généralisation de nos résultats.

ANNEXES

ÉTUDE - ÉPREUVE DICTÉE

Nous avons besoin de quelques informations sur votre profil (aucun cookie ne sera enregistré)

Section d'âge en années

36 - 50 ▼

Sexe

Homme ▼

Niveau d'éducation

Sans diplôme ▼

Écrivez le texte qui vous sera dicté dans la zone ci-dessous, sans retour à la ligne.

Cliquez ici pour jouer le fichier audio quand vous serez prêts :

La casserole rebondit sur la plaque électrique. Martin verse l'eau bouillante dans un verre épais. L'eau se trouble de café soluble. Les carreaux se sont embués, il passe le poing dessus et laisse une longue trace de crasse. Il a l'air de fa

Le fichier audio est en train d'être joué...

Étape 1 : le sujet remplit ses informations et tape le texte sur ordinateur.

ÉTUDE - ÉPREUVE DICTÉE

Nous avons besoin de quelques informations sur votre profil (aucun cookie ne sera enregistré)

Section d'âge en années

18 - 25 ▼

Sexe

Femme ▼

Niveau d'éducation

Bac +3 ▼

Écrivez le texte qui vous sera dicté dans la zone ci-dessous, sans retour à la ligne.

Cliquez ici pour jouer le fichier audio quand vous serez prêts :

La casserole rebondit sur la plaque électrique. Martin verse l'eau bouillante dans un verre épais. L'eau se trouble de café soluble. Les carreaux se sont embués, il passe le poing dessus et laisse une longue trace de crase. Il a l'air de faire beau aujourd'hui. La fenêtre coince, il s'y reprend à plusieurs fois avant qu'elle ne souvre dans un grand bruit de vitres secouées. Un de ces jours, elles vont se brisser, c'est sûr. Il faudrait raboter les montants. Martin se penche par-dessus l'évier pour regradier le ciel. Oui, il fait baeu, le petit carré de ciel qui se découpe en haut des immeubles de la cour intérieure est tout bleu.

La dictée est terminée.

Étape 2. Condition sans correcteur : le texte a été remplacé par un texte contenant 7 fautes de performances dues à l'inattention (bouillante, soluble, crase, souvre, brisser, regradier et baeu).

ÉTUDE - ÉPREUVE DICTÉE

Nous avons besoin de quelques informations sur votre profil (aucun cookie ne sera enregistré)

Section d'âge en années

36 - 50 ▼

Sexe

Femme ▼

Niveau d'éducation

Bac +5 et plus ▼

Écrivez le texte qui vous sera dicté dans la zone ci-dessous, sans retour à la ligne.

Cliquez ici pour jouer le fichier audio quand vous serez prêts : [Play](#)

La casserole rebondit sur la plaque électrique. Martin verse l'eau bouillante dans un verre épais. L'eau se trouble de café soluble. Les carreaux se sont embués, il passe le poing dessus et laisse une longue trace de crase. Il a l'air de faire beau aujourd'hui. La fenêtre coince, il sy reprend à plusieurs fois avant qu'elle ne souvre dans un grand bruit de vitres secouées. Un de ces jour, elles vont se brisser, c'est sûr. Il faudrait raboter les montants. Martin se penche par-dessus l'évier pour regrader le ciel. Oui, il fait baeu, le petit carré de ciel qui se découpe en haut des immeubles de la cours intérieure est tout bleu.

La dictée est terminée.

[Confirmer l'envoi du texte](#)

Étape 2. Condition avec correcteur : le texte a été remplacé par un texte contenant 7 fautes de performances dues à l'inattention (bouillante, solulbe, crase, souvre, brisser, regrader et baeu) + 7 fautes surlignées en rouge (électirque, dansun, carreaux, fenêrte, sy, jour et cours).

19	18-25	Femme	Bac +3	avec_autocorrecteur	La casserole rebondit sur la plaque électrique. Martin verse l'eau bouillante dans un verre épais. L'eau se trouble de café soluble. Les carreaux se sont embués, il passe le poing dessus et laisse une longue trace de crase. Il a l'air de faire beau aujourd'hui. La fenêtre coince, il s'y reprend à plusieurs fois avant qu'elle ne souvre dans un grand bruit de vitres secouées. Un de ces jours, elles vont se brisser, c'est sûr. Il faudrait raboter les montants. Martin se penche par-dessus l'évier pour regrader le ciel. Oui, il fait baeu, le petit carré de ciel qui se découpe en haut des immeubles de la cour intérieure est tout bleu.	Supprimer	Copier	Éditer	
20	18-25	Femme	Bac +3	sans_autocorrecteur	La casserole rebondit sur la plaque électrique. Martin verse l'eau bouillante dans un verre épais. L'eau se trouble de café soluble. Les carreaux se sont embués, il passe le poing dessus et laisse une longue trace de crase. Il a l'air de faire beau aujourd'hui. La fenêtre coince, il s'y reprend à plusieurs fois avant qu'elle ne souvre dans un grand bruit de vitres secouées. Un de ces jours, elles vont se briser, c'est sûr. Il faudrait raboter les montants. Martin se penche par-dessus l'évier pour regarder le ciel. Oui, il fait baeu, le petit carré de ciel qui se découpe en haut des immeubles de la cour intérieure est tout bleu.	Supprimer	Copier	Éditer	
21	18-25	Homme	Bac +3	avec_autocorrecteur	La casserole rebondit sur la plaque électrique. Martin verse l'eau bouillante dans un verre épais. L'eau se trouble de café soluble. Les carreaux se sont embués, il passe le poing dessus et laisse une longue trace de crase. Il a l'air de faire beau aujourd'hui. La fenêtre coince, il s'y reprend à plusieurs fois avant qu'elle ne souvre dans un grand bruit de vitres secouées. Un de ces jours, elles vont se brisser, c'est sûr. Il faudrait raboter les montants. Martin se penche par-dessus l'évier pour regrader le ciel. Oui, il fait baeu, le petit carré de ciel qui se découpe en haut des immeubles de la cours intérieure est tout bleu.	Supprimer	Copier	Éditer	
22	18-25	Homme	Bac +5 et plus	avec_autocorrecteur	La casserole rebondit sur la plaque électrique. Martin verse l'eau bouillante dans un verre épais. L'eau se trouble de café soluble. Les carreaux se sont embués, ils passent le poing dessus et laisse une longue trace de crase. Il a l'air de faire beau aujourd'hui. La fenêtre coince, il s'y reprend à plusieurs fois avant qu'elle ne souvre dans un grand bruit de vitres secouées. Un de ces jours, elles vont se briser, c'est sûr. Il faudrait raboter les montants. Martin se penche par-dessus l'évier pour regarder le ciel. Oui, il fait baeu, le petit carré de ciel qui se découpe en haut des immeubles de la cour intérieure est tout bleu.	Supprimer	Copier	Éditer	
23	36-50	Femme	Bac +3	sans_autocorrecteur	La casserole rebondit sur la plaque électrique. Martin verse l'eau bouillante dans un verre épais. L'eau se trouble de café soluble. Les carreaux se sont embués, ils passent le point dessus et laissent une longue trace de crase. Il a l'air de faire beau aujourd'hui. La fenêrte coince, il s'y reprend à plusieurs fois avant qu'elle ne s'ouvre dans un grand bruit de vitres secouées. Un de ces jours, elles vont se briser, c'est sûr. Il faudrait raboter le montant. Martin se penche par-dessus l'évier pour regrader le ciel. Oui, il fait baeu, le petit carré de ciel qui se découpe en haut des immeubles de la cour intérieure est double. nbsp;	Supprimer	Copier	Éditer	

Extrait des données à analyser.

	âge	se...	études	condition	boulla...	solube	crase	souvre	brisser	regrader	baeu	Nombre de fautes corrigées
1	50 <	Femme	Bac +5 et plus	sans correcteur	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	0
2	18 - 25	Femme	Bac +3	avec correcteur	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	0
3	18 - 25	Femme	Bac +3	sans correcteur	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	7
4	18 - 25	Homme	Bac +3	avec correcteur	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	0
5	18 - 25	Homme	Bac +5 et plus	avec correcteur	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	7
6	36 - 50	Femme	Bac +3	sans correcteur	pas corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	pas corrigé	corrigé	5
7	36 - 50	Femme	Bac +3	sans correcteur	corrigé	corrigé	corrigé	pas corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	6
8	26 - 35	Femme	Bac +5 et plus	avec correcteur	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	7
9	36 - 50	Femme	Bac +5 et plus	avec correcteur	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	7
10	50 <	Femme	Bac +5 et plus	sans correcteur	corrigé	corrigé	corrigé	pas corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	6
11	26 - 35	Femme	Bac +5 et plus	avec correcteur	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	0
12	18 - 25	Femme	Bac +3	sans correcteur	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	7
13	36 - 50	Femme	Baccalauréa...	avec correcteur	pas corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	6
14	18 - 25	Homme	Bac +5 et plus	avec correcteur	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	7
15	36 - 50	Femme	Bac +5 et plus	sans correcteur	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	7
16	18 - 25	Femme	Bac +3	sans correcteur	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	0
17	50 <	Femme	Baccalauréa...	sans correcteur	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	7
18	50 <	Femme	Baccalauréa...	sans correcteur	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	7
19	50 <	Homme	Brevet des c...	avec correcteur	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	0
20	36 - 50	Femme	Bac +5 et plus	avec correcteur	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	pas corrigé	corrigé	corrigé	6
21	18 - 25	Femme	Baccalauréa...	avec correcteur	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	0
22	36 - 50	Homme	Bac +5 et plus	sans correcteur	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	7
23	50 <	Femme	Bac +5 et plus	sans correcteur	pas corrigé	corrigé	corrigé	pas corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	5
24	50 <	Femme	Baccalauréa...	avec correcteur	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	0
25	18 - 25	Homme	Bac +3	avec correcteur	corrigé	corrigé	corrigé	pas corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	6
26	50 <	Homme	Bac +3	sans correcteur	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	0
27	36 - 50	Femme	Bac +3	sans correcteur	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	pas corrigé	corrigé	6
28	36 - 50	Homme	Baccalauréa...	avec correcteur	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	7
29	26 - 35	Homme	Bac +5 et plus	sans correcteur	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	7
30	50 <	Homme	Bac +5 et plus	avec correcteur	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	pas corrigé	0
31	50 <	Femme	Bac +3	sans correcteur	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	7
32	36 - 50	Femme	Bac +3	sans correcteur	pas corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	6
33	36 - 50	Femme	Bac +5 et plus	avec correcteur	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	7
34	36 - 50	Femme	Bac +5 et plus	avec correcteur	corrigé	corrigé	pas corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	6
35	50 <	Homme	Bac +5 et plus	sans correcteur	pas corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	corrigé	6

Extrait du recueil de données.

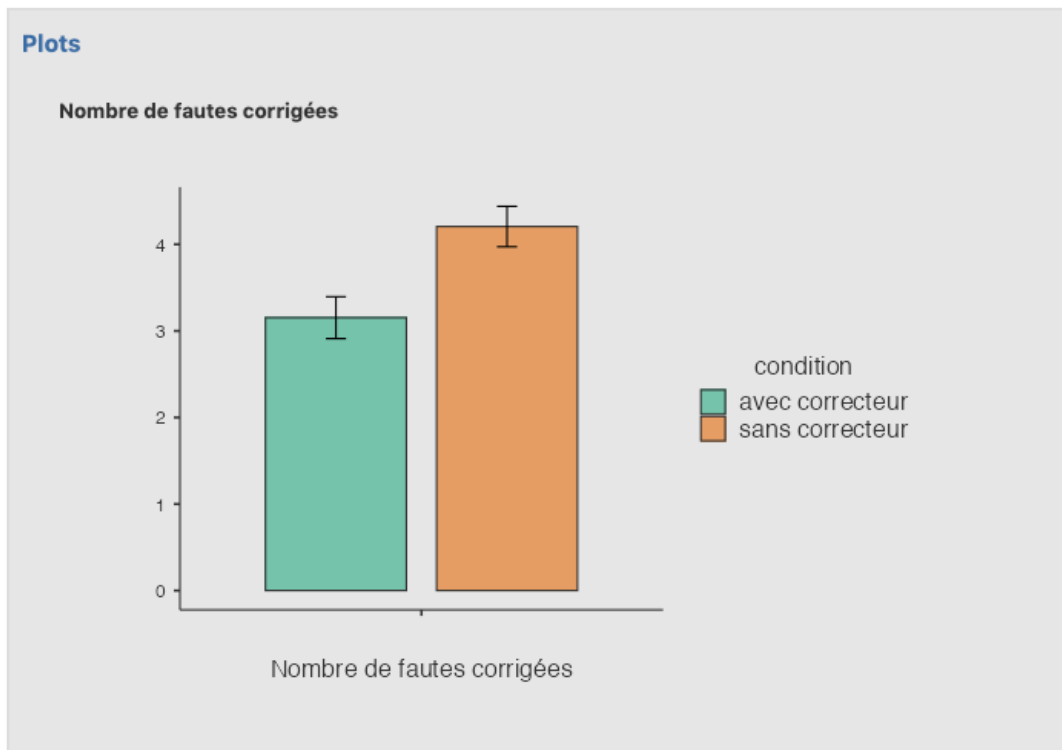


Diagramme en bâtons. Nombre de fautes corrigées en fonction de la condition avec correcteur ou sans correcteur. *On observe que plus de fautes sont corrigées dans la condition sans correcteur.*

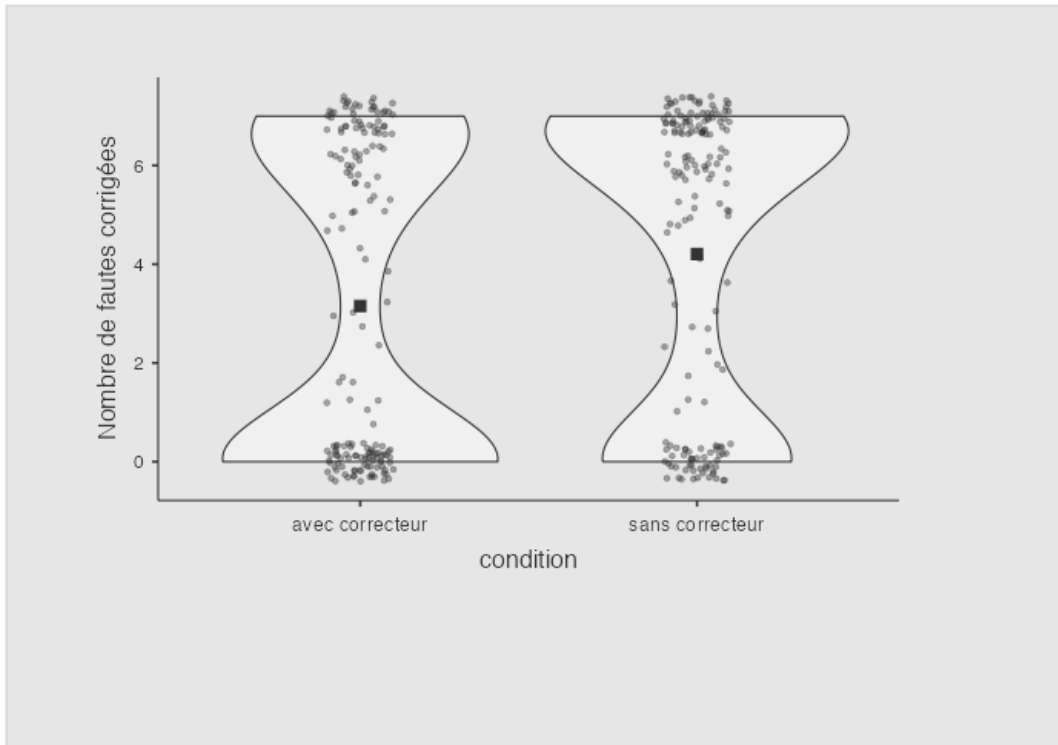


Diagramme en violon. Nombre de fautes corrigées en fonction de la condition avec correcteur ou sans correcteur avec mise en évidence de la répartition des données et de la moyenne. *La distribution ne suit pas la loi normale.*

Descriptives

Descriptives

	condition	Nombre de fautes corrigées
Mean	avec correcteur	3.15
	sans correcteur	4.21
Median	avec correcteur	2.00
	sans correcteur	6.00
Mode	avec correcteur	0.00
	sans correcteur	7.00
Standard deviation	avec correcteur	3.16
	sans correcteur	3.05

Analyse descriptive. Moyenne, médiane, mode et écart-type avec et sans correcteur. *Le nombre moyen de fautes corrigées est plus élevé de 1,06 dans la condition sans correcteur que avec. 50% des individus ayant un correcteur ont corrigé moins de 2 fautes (et 50% en ont corrigé plus), alors que 50% des individus sans correcteur ont corrigé plus de 6 fautes (et 50% en ont corrigé moins). La valeur la plus représentée en condition avec correcteur est 0 alors qu'elle est de 7 en condition sans correcteur. La dispersion autour de la moyenne couvre presque toutes les valeurs.*

Assumptions

Normality Test (Shapiro-Wilk)

	W	p
Nombre de fautes corrigées	0.821	<.001

Note. A low p-value suggests a violation of the assumption of normality

Homogeneity of Variances Test (Levene's)

	F	df	df2	p
Nombre de fautes corrigées	4.13	1	338	0.043

Note. A low p-value suggests a violation of the assumption of equal variances

[3]

Vérification de l'hypothèse de normalité et d'homogénéité des variances. La distribution ne suit pas la loi normale et il existe une différence entre les variances.

Independent Samples T-Test

Independent Samples T-Test

		Statistic	p
Nombre de fautes corrigées	Mann-Whitney U	11842	0.001

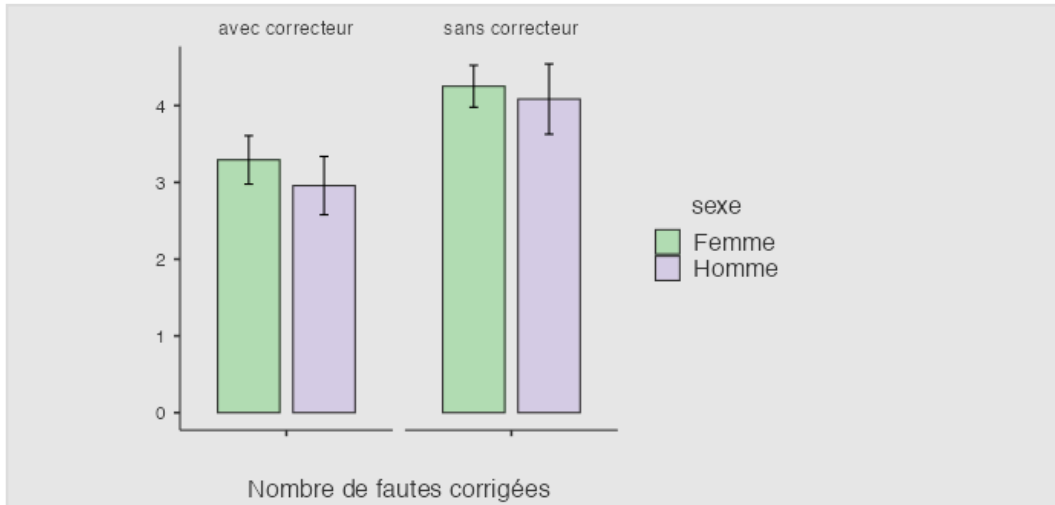
Note. H_0 avec correcteur < sans correcteur

Test U de Mann-Whitney ($\mu_A < \mu_S$). On vérifie que le nombre de fautes corrigées avec correcteur est significativement inférieur au nombre de fautes corrigées sans correcteur. *On peut effectivement affirmer que le nombre de fautes corrigées avec correcteur est significativement inférieur au nombre de fautes corrigées sans car la p-value est inférieure au seuil de signification de 0,05.*

Independent Samples T-Test

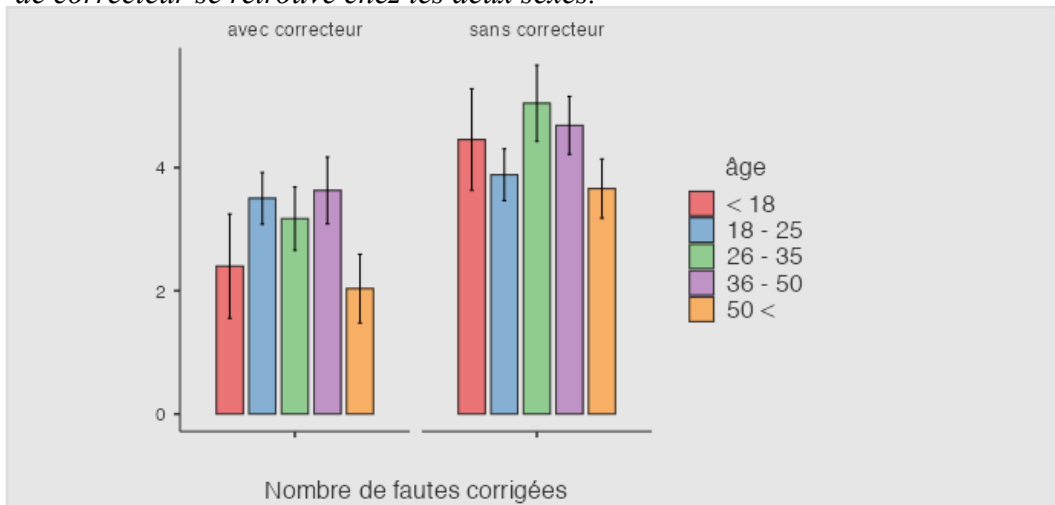
		Statistic	p
Nombre de fautes corrigées	Mann-Whitney U	11842	0.003

Test U de Mann-Whitney ($\mu_A \neq \mu_S$). On vérifie que le nombre de fautes corrigées avec correcteur est significativement différent du nombre de fautes corrigées sans correcteur. *On peut effectivement affirmer qu'il y a une différence du nombre de fautes corrigées avec correcteur ou sans car la p-value est inférieure au seuil de signification de 0,05.*



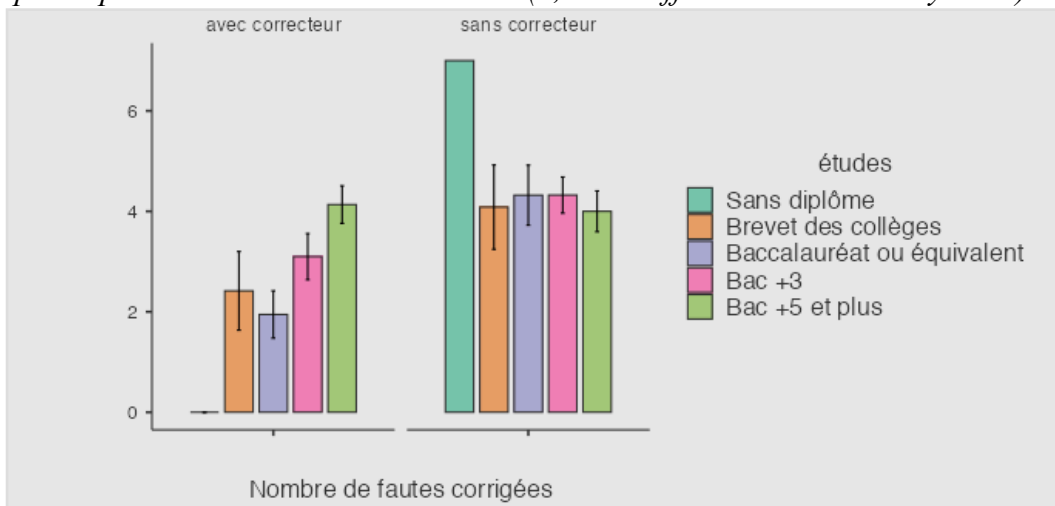
Nombre de fautes corrigées avec et sans correcteur en fonction du sexe.

Dans les deux conditions, les femmes ont tendance à corriger plus de fautes que les hommes. Néanmoins, la tendance à corriger plus de fautes lorsqu'il n'y a pas de correcteur se retrouve chez les deux sexes.



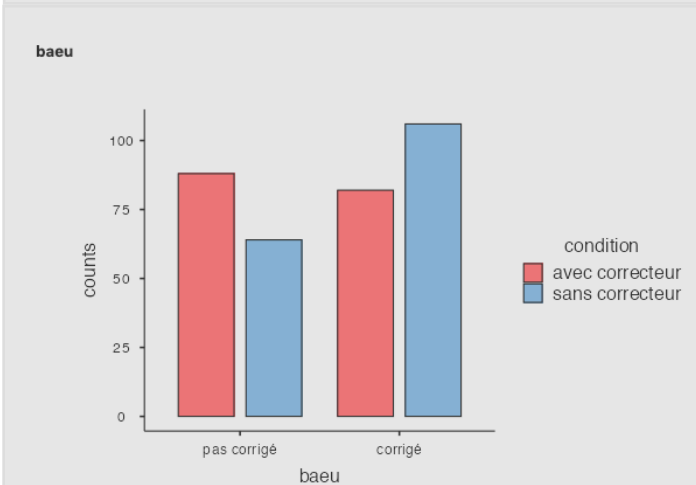
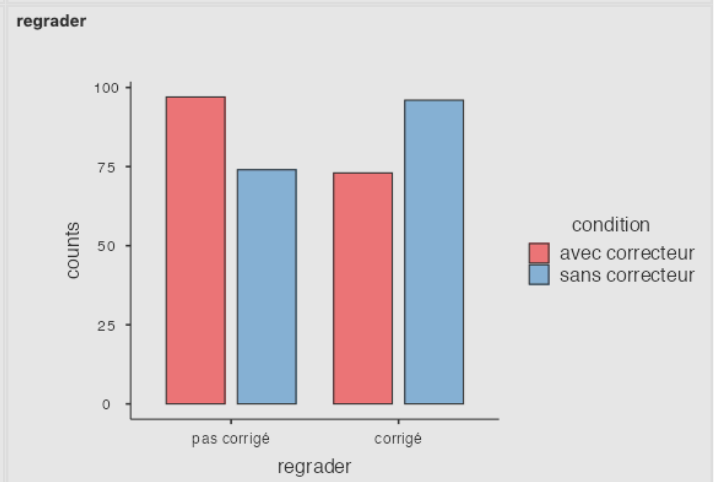
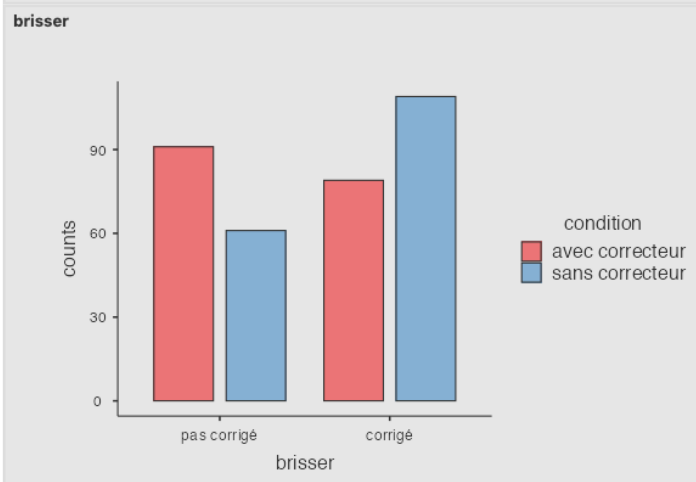
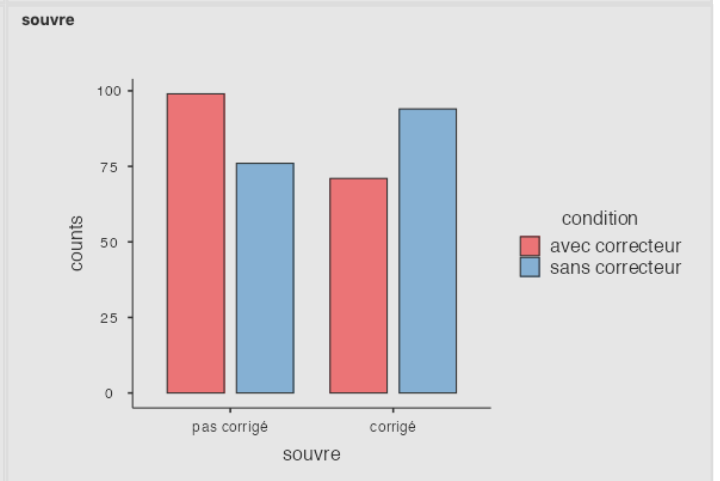
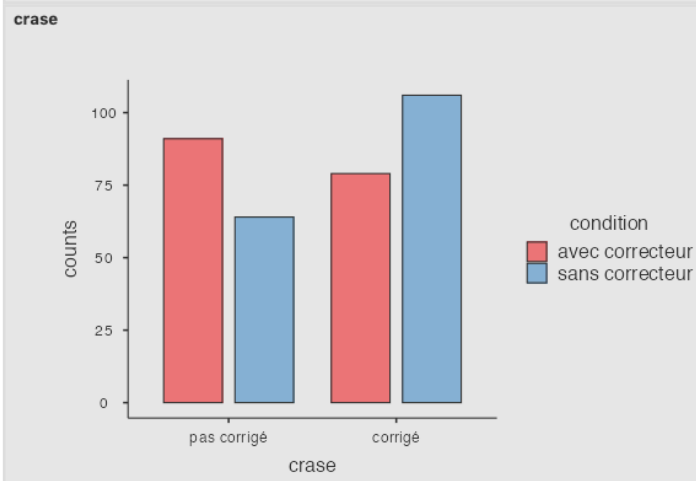
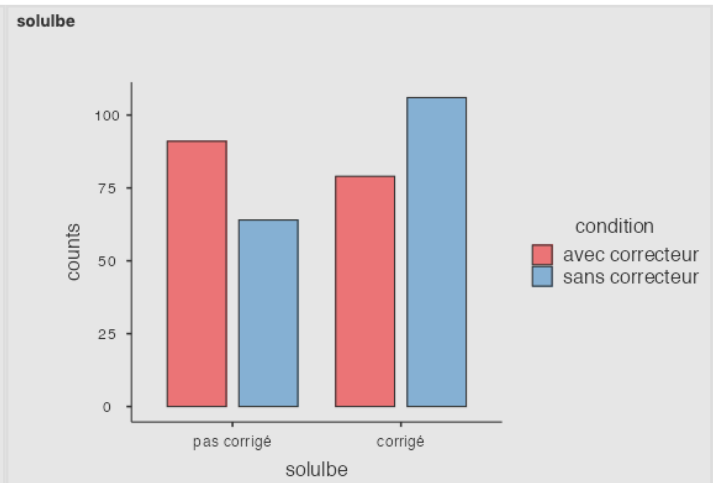
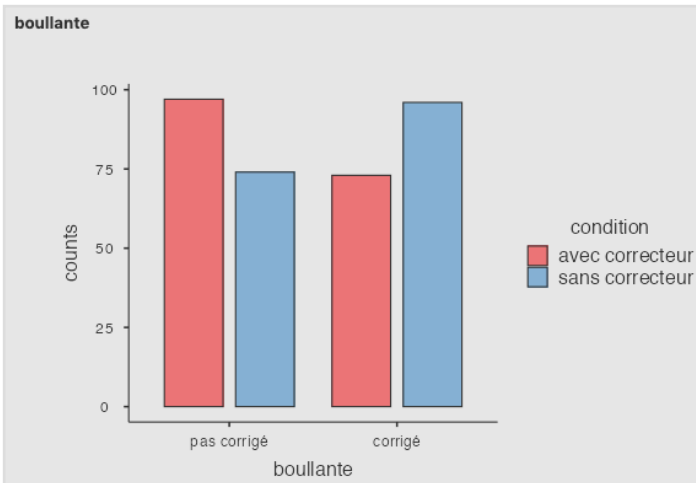
Nombre de fautes corrigées avec et sans correcteur en fonction de l'âge.

Seul le nombre de fautes corrigées par les 18-25 ans ne semble quasiment pas affecté par la présence ou non d'un correcteur (0,38 de différence entre les moyennes).



Nombre de fautes corrigées avec et sans correcteur en fonction du niveau d'études.

À tous les niveaux d'études, plus de fautes sont corrigées sans correcteur, excepté en bac+5 où le nombre de fautes corrigées avec correcteur est légèrement supérieur (0,13).



Nombre de fois où chaque mot a été corrigé ou non corrigé en fonction de la condition avec ou sans correcteur. *Chaque mot pris indépendamment est plus souvent corrigé lorsqu'il n'y a pas de correcteur que lorsqu'il y en a un.*

REFERENCES

- Ailhaud, E. (2017). Les retours sur le texte, traces des processus rédactionnels. *Linguistique de l'écrit*, 17(1). <https://doi.org/10.21494/ISTE.OP.2017.0154>
- Brulland, I., et Moulin, C. (2006). Y faux camp m'aime fer attends scions. *Cahiers pédagogiques*, 440, 29-30. <http://www.cahiers-pedagogiques.com/Y-faux-camp-m-aime-fer-attends-scions>
- Cole, P., Duncan, L., et Cavalli, E. (2020). *La dyslexie à l'âge adulte : Approche neuropsychologique*. De Boeck Supérieur.
- Desmarais, L. (1994). *Proposition d'une didactique de l'orthographe ayant recours au correcteur orthographique (Proposal for a Teaching Methodology for Spelling Using a Spell-Checker)*. <https://eric.ed.gov/?id=ED379933>
- Garcia-Debanc, C., et Fayol, M. (2002). Des modèles psycholinguistiques du processus rédactionnel pour une didactique de la production écrite. *Repères*, 26(1), 293-315. <https://doi.org/10.3406/reper.2002.2409>
- Hayes, J.R., et Flower, L.S. (1980). Identifying the organization of writing processes. Dans L.W. Gregg et E.R. Steinberg (Dir.) *Cognitive processes in writing* (p.3-30). Routledge.
- Insee. (2020, 27 février). *Équipement des ménages – Tableaux de l'économie française*. Insee Références. <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4277714?sommaire=4318291#consulter>
- Jacquet-Pfau, C. (2001). Correcteurs orthographiques et grammaticaux. *Revue française de linguistique appliquée*, Vol. VI(2), 81-94.
- Meriem, A. (2018). *L'impact du correcteur orthographique « le BonPatron » sur l'amélioration des compétences orthographiques*. [Mémoire de master en didactique et langues appliquées, Université 8 Mai 1945 Guelma]. <http://>

dspace.univ-guelma.dz:8080/xmlui/bitstream/handle/123456789/2006/M841.264.pdf?sequence=1&isAllowed=y

- O'Regan, B., Mompean, A., et Desmet, P. (2010). From Spell, Grammar and Style Checkers to Writing Aids for English and French as a Foreign Language: Challenges and Opportunities. *Revue française de linguistique appliquée*, 2(2), 67-84. <https://doi.org/10.3917/rfla.152.0067>
- Ravestein, J. (2005). Un correcteur orthographique informatisé à l'épreuve de dictées d'élèves : Quelle efficacité ? *Mesure et évaluation en éducation*, 28, 79-100.